

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE
EIROPAS KOPIENU TIESA



EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS
CŪRTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTEV
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Presă și informare

COMUNICAT DE PRESĂ nr. 48/09

4 iunie 2009

Hotărârea Curții în cauzele conexe C-22/08 și C-23/08

Vatsouras și Koupatantze/ARGE Nürnberg 900

O PERSOANĂ AFLATĂ ÎN CĂUTAREA UNUI LOC DE MUNCĂ CE A STABILIT LEGĂTURI REALE CU PIAȚA MUNCII DINTR-UN STAT MEMBRU POATE BENEFICIA DE O PRESTAȚIE DE NATURĂ FINANCIARĂ MENITĂ SĂ FACILITEZE ACCESUL LA ÎNCADRAREA ÎN MUNCĂ

Indiferent de calificarea acesteia în legislația națională, o astfel de prestație nu este o „prestație de asistență socială” pe care statele membre o pot refuza persoanelor aflate în căutarea unui loc de muncă

Sozialgericht Nürnberg (Tribunalul de contencios social din Nürnberg) ridică în fața Curții problema posibilității excluderii de la anumite prestații financiare a persoanelor aflate în căutarea unui loc de muncă din alte state membre. Această întrebare este adresată în cadrul unor litigii între doi resortisanți eleni, pe de o parte, și Arbeitsgemeinschaft (ARGE) Nürnberg 900 (Oficiul pentru ocuparea forței de muncă al orașului Nürnberg) pe de altă parte, privind încetarea acordării către aceștia a prestațiilor de bază pentru persoanele aflate în căutarea unui loc de muncă.

Sozialgericht consideră că cei doi reclamânți nu au beneficiat în perioada relevantă de garanții specifice în favoarea „lucrători[lor]” deoarece activitatea profesională „minoră exercitată pentru scurt timp” de primul reclamant, domnul Vatsouras, a fost „insuficientă pentru a-i asigura mijloacele de subzistență”, iar activitatea exercitată de domnul Koupatantze „a durat un pic mai mult de o lună”. Or, potrivit directivei comunitare privind libera circulație a cetățenilor Uniunii¹, un stat membru nu ar fi obligat să acorde o prestație de asistență socială cetățenilor care nu sunt activi din punct de vedere economic. Sozialgericht ridică totuși problema conformității acestei excepții cu principiul egalității de tratament garantat de dreptul comunitar.

În prezenta hotărâre, Curtea invită mai întâi Sozialgericht să examineze situația reclamanților din perspectiva jurisprudenței sale referitoare la calitatea de lucrător. Astfel, indiferent de nivelul limitat al remunerației și de durata redusă a activității profesionale, nu este exclusă posibilitatea ca aceasta, în urma unei aprecieri globale a raportului de muncă în cauză, să fie considerată de

¹ Articolul 24 alineatul (2) din Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora, JO L 158, p. 77, rectificare în JO 2004, L 229, p. 35, L 197, p. 34, precum și în JO 2007, L 204, p. 28, Ediție specială, 05/vol. 7, p. 56.

autoritățile naționale drept reală și efectivă, permițând astfel atribuirea calității de „lucrător” titularului său.

În cazul în care Sozialgericht ar ajunge să rețină calitatea de lucrători a domnilor Vatsouras și Koupatantze, aceștia din urmă ar fi avut dreptul, în temeiul directivei în cauză², la prestațiile solicitate, pentru cel puțin șase luni după pierderea locului de muncă.

În continuare, Curtea examinează posibilitatea de a refuza o prestație de asistență socială persoanelor aflate în căutarea unui loc de muncă ce nu au calitatea de lucrători. În această privință, Curtea amintește că, ținând seama de instaurarea cetățeniei europene, persoanele aflate în căutarea unui loc de muncă beneficiază de dreptul la egalitate de tratament, în ceea ce privește solicitarea prestației de natură financiară menită să faciliteze accesul pe piața muncii.

Cu toate acestea, este legitim ca un stat membru să nu acorde o astfel de prestație decât persoanelor aflate în căutarea unui loc de muncă ce au o legătură reală cu piața muncii din acest stat. Existența unei astfel de legături poate fi verificată în special prin constatarea că persoana în cauză a căutat în mod efectiv și real un loc de muncă în statul membru în discuție de-a lungul unei perioade cu o durată rezonabilă.

Rezultă că cetățenii Uniunii care au stabilit legături reale cu piața muncii din alt stat membru pot beneficia de o prestație de natură financiară care este menită să faciliteze accesul pe piața muncii, indiferent de calificarea acesteia în legislația națională.

Revine autorităților naționale competente și, dacă este cazul, instanțelor naționale, sarcina nu numai să constate existența unei legături reale cu piața muncii, ci și să analizeze elementele constitutive ale prestației respective. Obiectivul prestației trebuie examinat în funcție de rezultatele acesteia, iar nu în funcție de structura sa formală.

Curtea precizează că o condiție precum cea prevăzută în Germania pentru prestațiile de bază în favoarea persoanelor aflate în căutarea unui loc de muncă, și anume ca persoana interesată să fie în măsură să exercite o activitate profesională, ar putea constitui un indiciu în sensul că prestația este menită să faciliteze accesul la încadrarea în muncă.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

Limbi disponibile: ES CS DA DE EL EN FR IT HU NL PL PT RO SK SV

Textul integral al hotărârii este disponibil la adresa internet a Curții

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=RO&Submit=rechercher&numaff=C-22/08>

În general, acesta poate fi consultat începând din ziua pronunțării, de la ora 12 CET.

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să îl contactați pe Claudiu Ecedi-Stoisavlevici.

Tel.: (00352) 4303 3720 Fax: (00352) 4303 4719

² Articolul 7 alineatul (3) litera (c) din Directiva 2004/38/CE.